ਸੰਸਾਧਨ

ਹਾਉਸਿੰਗ ਇੱਕ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ!
ਕੁੱਝ ਅਧਿਕ ਸੰਸਾਧਨ ਇਹ ਹਨ ਜਹਿੜੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ, ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ, ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਦੀ ਹਾਉਸਿੰਗ ਲੱਭਣ ਅਤੇ ਰੱਖਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

California Civil Rights Department:
800-884-1684 (voice) 800-700-2320 (TTY)
California's Relay Service at 711 www.calcivilrights.ca.gov

U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD):
(800) 347-3739 www.hud.gov

State of California Department of Consumer Affairs:
(800) 952-5210 www.dca.ca.gov

CA Mobile Home Ombudsperson:
(800) 952-5275 www.hcd.ca.gov

Project Sentinel: housing.org

National Housing Justice: nhlp.org

Housing Rights Center, Los Angeles: hrc-la.org

Legal Aid Foundations, Los Angeles: lawhelpca.org

Bay Area Legal Aid: baylegal.org

Fair Housing Orange County: fairhousingoc.org

Fair Housing Council of Central California: fhc-cc.org

Eden Council for Hope and Opportunity: echofairhousing.org

Fair Housing Council of Riverside County, Inc: fairhousing.net

Fair Housing Council of San Diego: fhcsd.com

Fair Housing Napa Valley: napafairhousing.org

Fair Housing Advocates of Northern California: fairhousingnorcal.org

Inland Fair Housing and Mediation Board: ifhmb.com

CIVIL RIGHTS DEPARTMENT · STATE OF CALIFORNIA ·

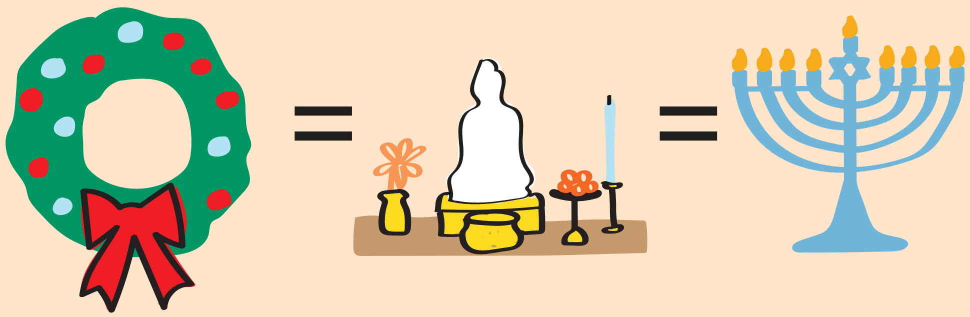
ਆਪਣੇ ਮੁੱਖ ਫ਼ੇਅਰ ਹਾਉਸਿੰਗ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੋ

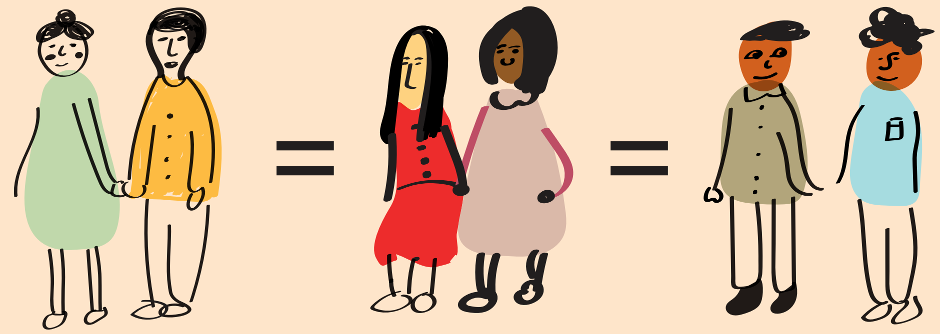
ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਅਧਕਿਾਰ ਹਨ

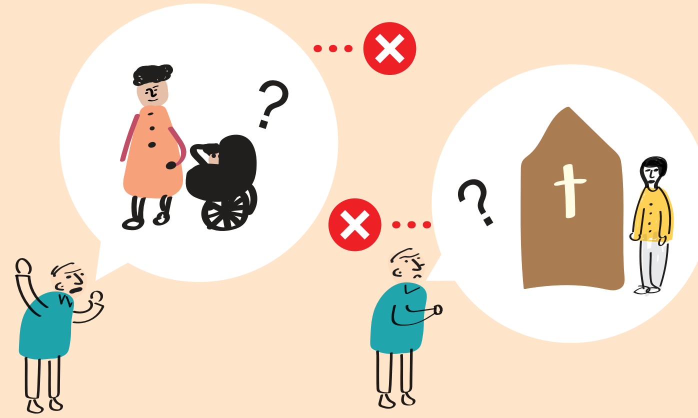
ਹਾਉਸੰਗਿ ਵਤਿਕਰਾ ਇੱਕ ਗੰਭੀਰ ਅਤੇ ਸਾਧਾਰਨ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਅਧਕਿਾਰ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹਨ। ਕੈਲੀਫ਼ੋਰਨੀਆ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਕਰਾਿਏਦਾਰਾਂ ਅਤੇ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕਾਂ ਨੂੰ "ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਗੁਣਾਂ" ਤੇ ਆਧਾਰਤਿ ਵਤਿਕਰੇ ਅਤੇ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਸਿਦੇ ਵੱਿਚ ਸ਼ਾਮਲਿ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਤੁਹਾਡੀ:

- ਉਮਰ
- ਜਾਤੀ, ਰੰਗ
- ਕੁਲ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ
- ਧਰਮ
- ਅਪਾਹਜਤਾ, ਮਾਨਸਕਿ ਜਾਂ ਸਰੀਰਕ
- ਲੰਿਗ
- ਲੰਿਗੀ ਝੁਕਾਅ
- ਲੰਿਗ ਪਛਾਣ, ਲੰਿਗ ਹਾਵ-ਭਾਵ
- ਜਨਿਸੀ ਜਾਣਕਾਰੀ (ਜਵਿੇਂ ਕਿ ਜਨਿਸੀ ਮਉਟੇਸ਼ਨ ਜਾਂ ਦਾਇਮੀ ਰੋਗ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ)
- ਵਆਿਹ ਹਾਲਤ
- ਪਰਵਿਾਰਕ ਹਾਲਤ (18 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੋਂ ਘੱਟ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਲੇ ਪਰਵਿਾਰ)
- ਆਮਦਨ ਦਾ ਸ੍ਰੋਤ
- ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਹਾਲਤ
- ਪ੍ਰਾਥਮਕਿ ਭਾਸ਼ਾ
- ਨਾਗਰਕਿਤਾ
- ਮਲਿਟਰੀ/ਵੈਟਰਨ ਸਟੇਟਸ

1. ਸਮਾਨਤਾ







1. ਸਮਾਨਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਬਰਾਬਰ ਬਰਤਾਰੇ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

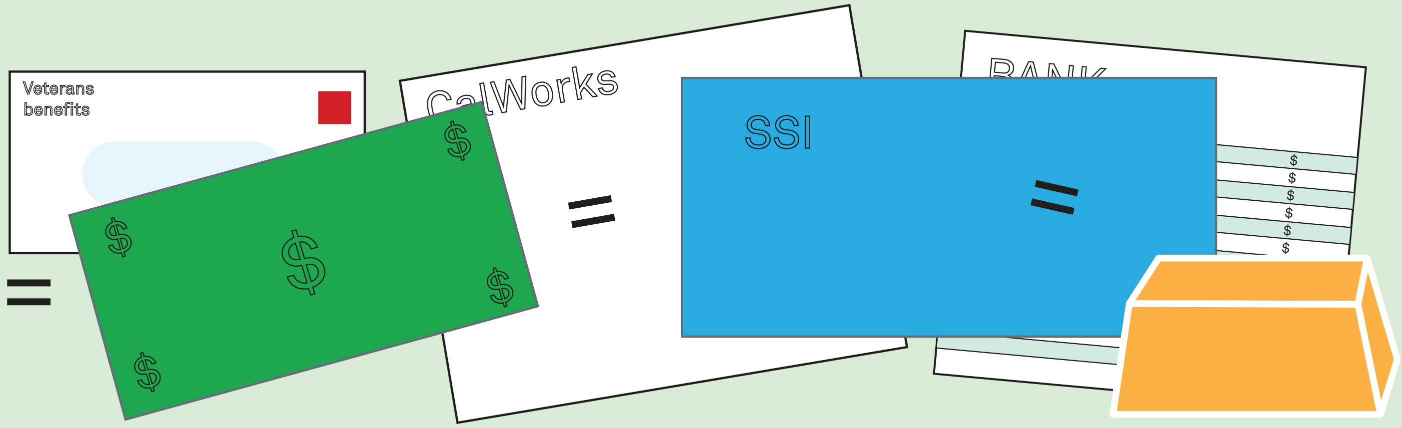
ਫੇਅਰ ਹਾਉਸਿੰਗ ਕਾਨੂੰਨ ਤੁਹਾਡੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਕਿਰਾਏ, ਮੁਰੱਮਤ, ਜਮਾਂ, ਅਤੇ ਫੀਸ ਵੱਿਚ ਵੱਖਰੇ ਵਰਤਾਰੇ ਤੋਂ ਵਰਜਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਵਿਤਕਰੇ ਦੇ ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਵੱਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ ਉਹ ਹਾਉਸਿੰਗ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਜਹਿੜੇ:

- ਕੇਵਲ ਕਸਿ ਜਾਤੀ ਵਸ਼ਿੇਸ਼ ਜਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਅਤਥਿੀਆਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਣ ਦੇ ਬਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਰੋਕਦੇ ਹਨ, ਹੋਰਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ
- ਕ੍ਰਸਿਮਸਿ ਸਜਾਵਟ ਜਾਂ ਸਲੀਬ ਦੀ ਸਾਧਾਰਨ ਖੇਤਰ ਵੱਿਚ ਅਨੁਮਤੀ ਦੀਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਹੋਰ ਧਰਮਾਂ ਲਈ ਸਾਧਾਰਨ ਸਜਾਵਟ, ਪੀਠ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਵਸਤੂਆਂ ਨੂੰ ਵਰਜਤਿ ਕਰਦੇ ਹਨ
- ਕੇਵਲ ਵਸ਼ਿੇਸ਼ ਧਰਮ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਕਰਿਾਏ ਤੇ ਦੀਂਦੇ ਹਨ
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਅਤਥਿੀ ਨੂੰ ਕਉਿਂਕਿ ਤੁਸੀਂ LGBTQ ਹੋ, ਜਾਂ ਅੰਤਰ-ਜਾਤੀ ਜੋੜੇ ਦੇ ਭਾਗ ਹੋ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਕਾਰਣ ਤੁਹਾਨੂੰ ਖੁੱਲੇ ਰੂਪ ਵੱਿਚ ਪ੍ਰੇਮ ਜਤਾਉਣ ਤੋਂ ਰੋਕਦੇ ਹਨ
- ਮੁਰੱਮਤ ਕਰਾਉਣ ਤੋਂ ਮਨ੍ਹਾਂ ਕਰ ਦੀਂਦੇ ਹਨ ਕਉਿਂਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਕੌਮੀ ਮੂਲ, ਜਾਂ ਲੀਂਗ ਝੁਕਾਓ, ਜਾਂ ਅਪਾਹਜਤਾ ਨੂੰ ਨਾ-ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜਾਂ ਕਉਿਂਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕੋ ਭਾਸ਼ਾ ਨਹੀਂ ਬੋਲਦੇ

ਕੁੱਝ ਟੱਿਪਣੀਆਂ ਜਾਂ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਵੇਦਨ ਦੇਣ ਤੋਂ ਨਰਿਾਸ਼ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਵਤਿਕਰੇ ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਵਤਿਕਰੇ ਦੇ ਚੰਿਨ੍ਹਾਂ ਵੱਿਚ ਸ਼ਾਮਲਿ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ:

- ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਜੋ ਕ ਿਤੁਹਾਡੀ ਵਅਿਕਤੀਗਤ ਗੁਣਾਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਵਿੇਂ ਕ,ਿ "ਤੁਸੀ ਕਹਿੜੇ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਹੋ?" "ਕੀ ਤੁਸੀ ਬੱਚੇ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਰਹੇ ਹੋ?" ਜਾਂ "ਕੀ ਤੁਸੀ ਚਰਚ ਜਾਂਦੇ ਹੋ?"
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਕ ਿਤੁਹਾਨੂੰ ਗਵਾਂਢ ਪਸੰਦ ਨਹੀ ਆਵੇਗਾ ਜਾਂ ਕ ਿਤੁਸੀ ਕੋਈ ਹੋਰ ਇਮਾਰਤ ਪਸੰਦ ਕਰੋਗੇ ਜੋ ਕ ਿਜਸਿ ਲਈ ਤੁਸੀ ਆਵੇਦਨ ਦੱਿਤਾ ਹੈ ਉਸਤੋਂ ਵੱਖਰੀ ਹੈ
- ਨਸਲੀ ਵਹਮਿਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਟੱਿਪਣੀਆਂ ਜਵਿੇਂ ਕ ਿਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀੜਾ ਸਮੱਸਆਿ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜੰਿਮੇਵਾਰ ਠਹਰਿਾਉਣਾ ਕਉਿਂਕ ਿਜੱਿਥੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਪਰਵਿਾਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ
- ਇੱਕ ਇਕਾਈ ਜੋ ਕ ਿਉਪਲੱਬਧ ਸੀ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀ ਕਾਲ ਕੀਤੀ ਸੀ ਪਰ ਜਦ ਤੁਸੀ ਪਹੁੰਚੇ ਤਾਂ ਅਚਾਨਕ ਅਣਉਪਲੱਬਧ ਹੋ ਗਈ
- ਇੱਕ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਇਮਾਰਤ ਜਸਿ ਵੱਿਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਾਤੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਵੱਖਰੇ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ
- ਅਜਹਿੀਆਂ ਟੱਿਪਣੀਆਂ ਜਹਿੜੀਆਂ ਕ ਿਸੁਰੱਖਿਅਤ ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਇਨਕਾਰ ਦਾ ਸੁਝਾਵ ਦੀਂਦੀਆਂ ਹੋਣ, ਜਵਿੇਂ ਕ ਿ"ਇਕੱਲੀ ਔਰਤ ਇੱਥੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਨੁਭਵ ਨਾ ਕਰੇ", ਜਾਂ "ਇਹ ਇੱਕ ਪਰਵਿਾਰਕ ਇਮਾਰਤ ਹੈ; ਮੈਨੂੰ ਨਹੀ ਲੱਗਦਾ ਕ ਿਤੁਸੀ ਆਪਣੀ ਜੀਵਨ-ਸ਼ੈਲੀ ਨਾਲ ਢੁਕ ਪਾਓਗੇ।"

2. ਆਮਦਨ



ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਤੁਹਾਡੀ ਆਮਦਨ ਦੇ ਸ੍ਰੋਤ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾ ਸਮਾਨ ਬਰਤਾਰੇ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

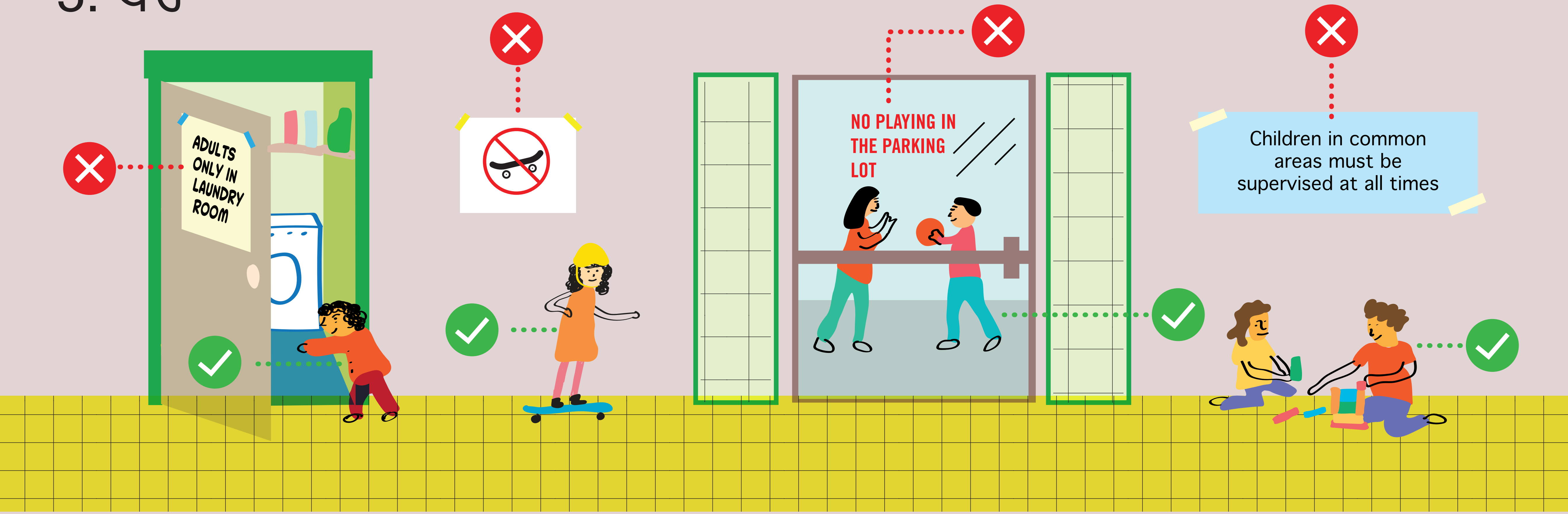
ਕੈਲੀਫ਼ੋਰਨੀਆ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਹਾਉਸਿੰਗ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਰੁੱਧ ਤੁਹਾਡੀ ਆਮਦਨ ਦੇ ਸ੍ਰੋਤ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਿਤਕਰਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਵਰਜਦਾ ਹੈ। "ਆਮਦਨ" ਕੇਵਲ ਵੇਤਨ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਆਮਦਨ ਵਿੱਚ ਸੋਸ਼ਲ ਸੈਕਉਿਰਟੀ, ਸਪਲੀਮੈਂਟਲ ਸੈਕਉਿਰਟੀ ਆਮਦਨ (ਐਸਐਸਆਈ), ਵੈਟਰਨਜ਼ ਦਾ ਲਾਭ, ਕੈਲਵਰਕਜ਼, ਸਾਧਾਰਨ ਸਹਾਇਤਾ, ਬੱਚਾ ਸਹਾਇਤਾ, ਐਲੀਮੋਨੀ, ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਬੀਮਾ, ਅਤੇ ਪੈਨਸ਼ਨ।

ਹਾਉਸਿੰਗ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ:

- ਰੋਜ਼ਗਾਰ, ਸਥਿਰ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਦੇ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਸਬੂਤ, ਜਾਂ ਕੇਵਲ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਦੇਣ ਜਹਿਣਾ ਕੋਲ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਹੈ
- ਵੇਤਨ ਤੋਂ ਵੱਖਰੀ ਆਮਦਨ ਦੇ ਕਾਰਣ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਜਾਂ ਉੱਚੀ ਜਮਾਂ ਰਾਸ਼ੀ ਦੀ ਮੰਗ
- ਪੇਸ਼ਾਵਰਾਂ ਲਈ, ਜਾਂ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪੇਸ਼ਾਵਰਾਂ ਜਵਿੇਂ ਕਿ ਤਕਨੀਕੀ ਜਾਂ ਮੈਡੀਕਲ ਕਾਮਿਆਂ ਲਈ ਤਰਜੀਹ ਦੱਸਣ

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਖੰਡ 8 ਵਾਉਚਰ ਹੈ, ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਐਚਯੂਡੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਲਗਾਏ ਗਏ ਅਧਿਕਾਰ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

3. ਬੱਚੇ



ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹਾਉਸਿੰਗ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਇੱਕ ਹਾਉਸਿੰਗ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਜਤਿ ਨਹੀ ਕਰ ਸਕਦਾ। (ਲਾਈਸੈਂਸ ਸ਼ੁਦਾ "ਸੀਨੀਅਰ ਹਾਉਸਿੰਗ" ਇੱਕਮਾਤਰ ਅਪਵਾਦ ਹੈ।) ਉਹ ਬਹੁਤੇ ਅਧਕਿ ਰੋਕਣ ਵਾਲੇ ਨਯਿਮ ਜਾਂ ਕਥਨ ਨਹੀ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਜੋ ਕ ਿਪਰਵਿਾਰਾਂ ਨੂੰ ਖੇਤਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਭਾਗਾਂ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਨਣ ਤੋਂ ਨਰਿਾਸ਼ ਕਰਦੇ ਹੋਣ।

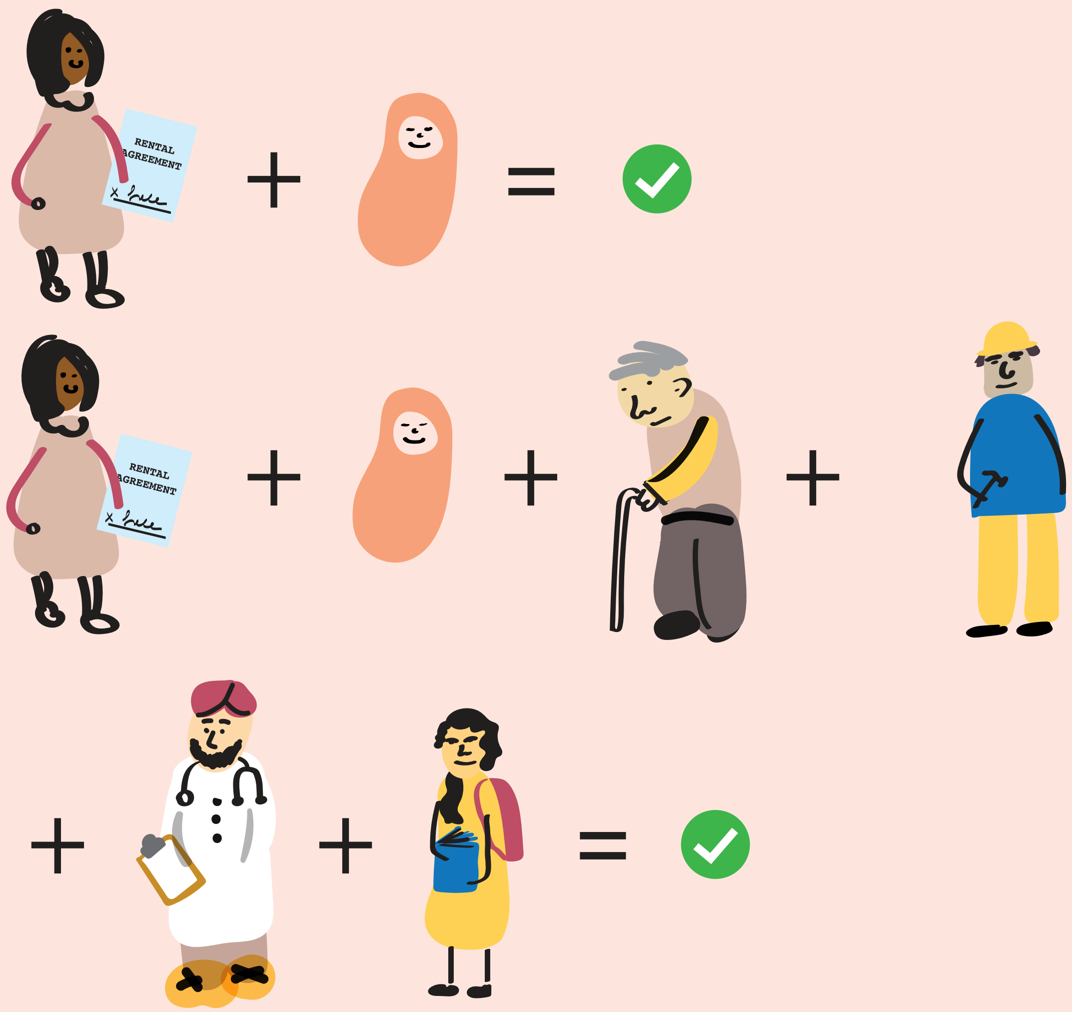
ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਨਯਿਮਾਂ ਦੀ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਵੱਿਚ ਸ਼ਾਮਲਿ ਹਨ:

- "ਸਾਧਾਰਨ ਖੇਤਰ ਵੱਿਚ ਬੱਚੇ ਸਦਾ ਸੰਭਾਲ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੋਣ"
- "ਸਾਧਾਰਨ ਖੇਤਰ ਵੱਿਚ ਸਾਇਕਲ ਜਾਂ ਸਕੇਟਬੋਰਡ ਨਾ ਹੋਵੇ"
- "ਕੱਪੜੇ ਧੋਣ ਵਾਲੇ ਕਮਰੇ ਵੱਿਚ ਕੇਵਲ ਬਾਲਗ"
- "ਪਾਰਕਿੰਗ ਵੱਿਚ ਖੇਡਣਾ ਮਨ੍ਹਾਂ ਹੈ"

ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਕੰਮਾਂ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਵੱਿਚ ਸ਼ਾਮਲਿ ਹਨ:

- ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਖੇਡਣ ਕਾਰਣ ਝੜਿਕਣਾ
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਚੇਤਾਵਨੀ ਜਾਰੀ ਕਰਨਾ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦਨਿ ਵੱਿਚ ਸ਼ੋਰ ਮਚਾਉਂਦੇ ਹਨ
- ਖਡਿਉਣਿਆਂ, ਸਾਇਕਲਾਂ, ਸਕੇਟਬੋਰਡਾਂ, ਅਤੇ ਸਕੂਟਰਾਂ ਵਰਗੀਆਂ ਵਸਤੂਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕਬਜੇ ਵੱਿਚ ਲੈਣਾ
- ਕਥਨ ਜੋ ਕ ਿਪਰਵਿਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਰਿਾਏ 'ਤੇ ਲੈਣ ਤੋ ਨਰਿਾਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜਵਿੇਂ ਕ,ਿ "ਇਹ ਇਮਾਰਤ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਲਈ ਬਹੁਤੀ ਚੰਗੀ ਨਹੀਂ ਹੈ", ਜਾਂ "ਖੇਡਣ ਲਈ ਕੋਈ ਸਥਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ"
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੱਡਣਾ ਕਉਿਂਕ ਿਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਰਾਤ ਨੂੰ ਰੋਂਦਾ ਹੈ
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੱਡਣਾ ਜਾਂ ਵੱਡੀ ਇਕਾਈ ਵੱਿਚ ਜਾਣ ਲਈ ਕਹਣਿਾ ਤੁਹਾਡੇ ਗਰਭ ਦੇ ਕਾਰਣ ਜਾਂ ਗੋਦ ਲੈਣ ਜਾਂ ਇੱਕ ਬੱਚੇ ਦਾ ਨਆਿਂ-ਪੂਰਣ ਅਧਕਿਾਰ ਲੈਣ ਦੇ ਨਰਿਣੈ ਕਾਰਣ

4. ਰੂਮਮੇਟ

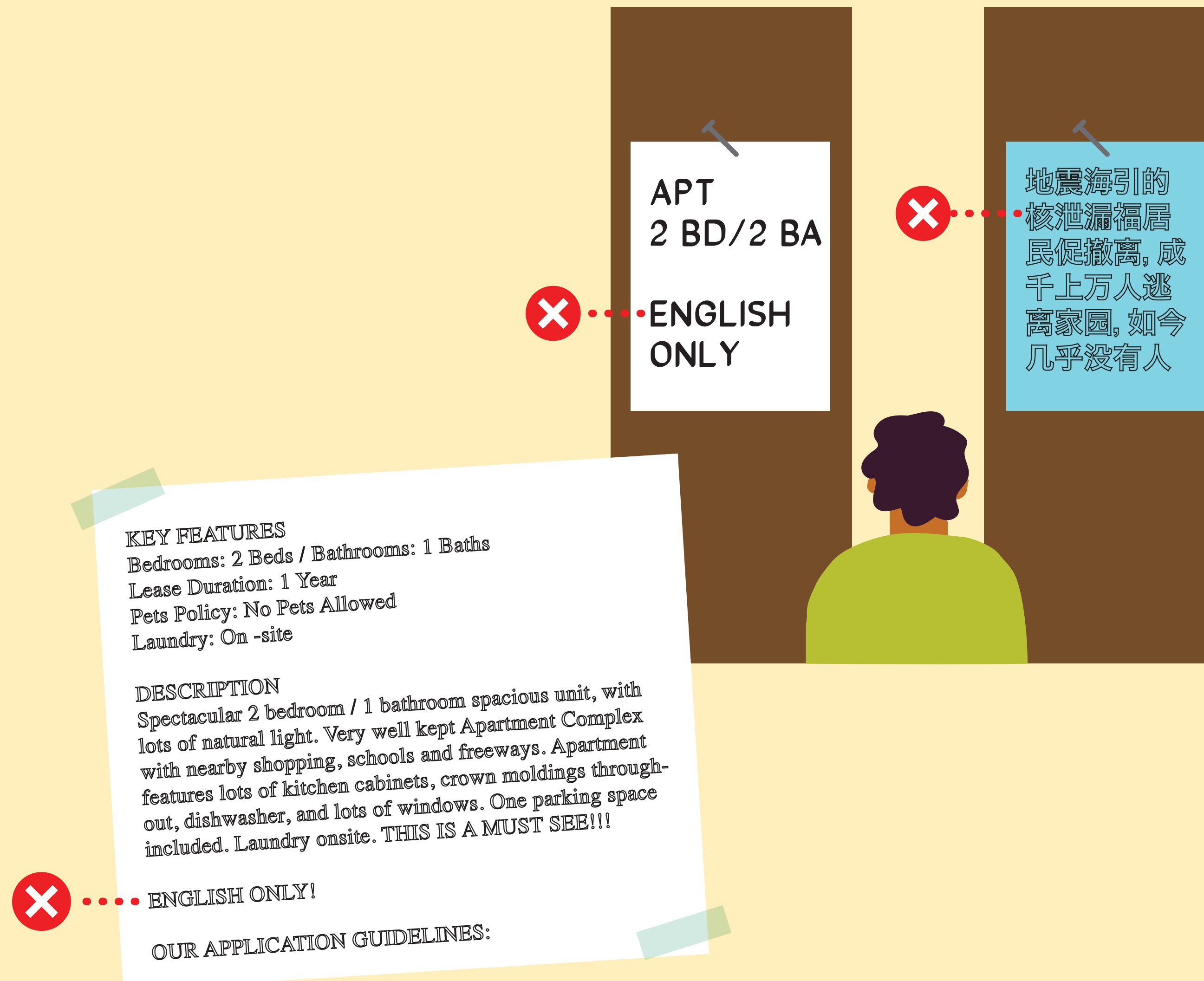


ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸਥਾਨ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਰੂਮਮੇਟ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਕਬਜਾ ਪੱਧਰ—ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗਣਿਤੀ ਨੂੰ ਸੀਮਿਤ ਕਰਨਾ ਜੋ ਕਿ ਇਕੱਠੇ ਰਹਿ ਸਕਦੇ ਹਨ—ਵਤਿਕਰੇ ਭਰੇ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜੇ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ ਦੇ ਆਕਾਰ ਅਤੇ ਤਰਤੀਬ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਤਰਕਹੀਣ ਹੋਣ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਲੈਣ ਤੋਂ ਰੋਕਦੇ ਹੋਣ।

ਤਰਕ-ਸੰਗਤ ਸੀਮਾ ਵੱਿਚ ਕੀ-ਕੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਉਹ ਵੱਖਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵੱਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ ਸਥਾਨੀ ਇਮਾਰਤ ਕੋਡ, ਖੇਤਰਫਲ, ਸੀਵੇਜ਼ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀ ਸੀਮਤਤਾ, ਅਤੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਉਮਰ, ਉਦਾਹਰਣ ਸਰੂਪ।

5. ਭਾਸ਼ਾ



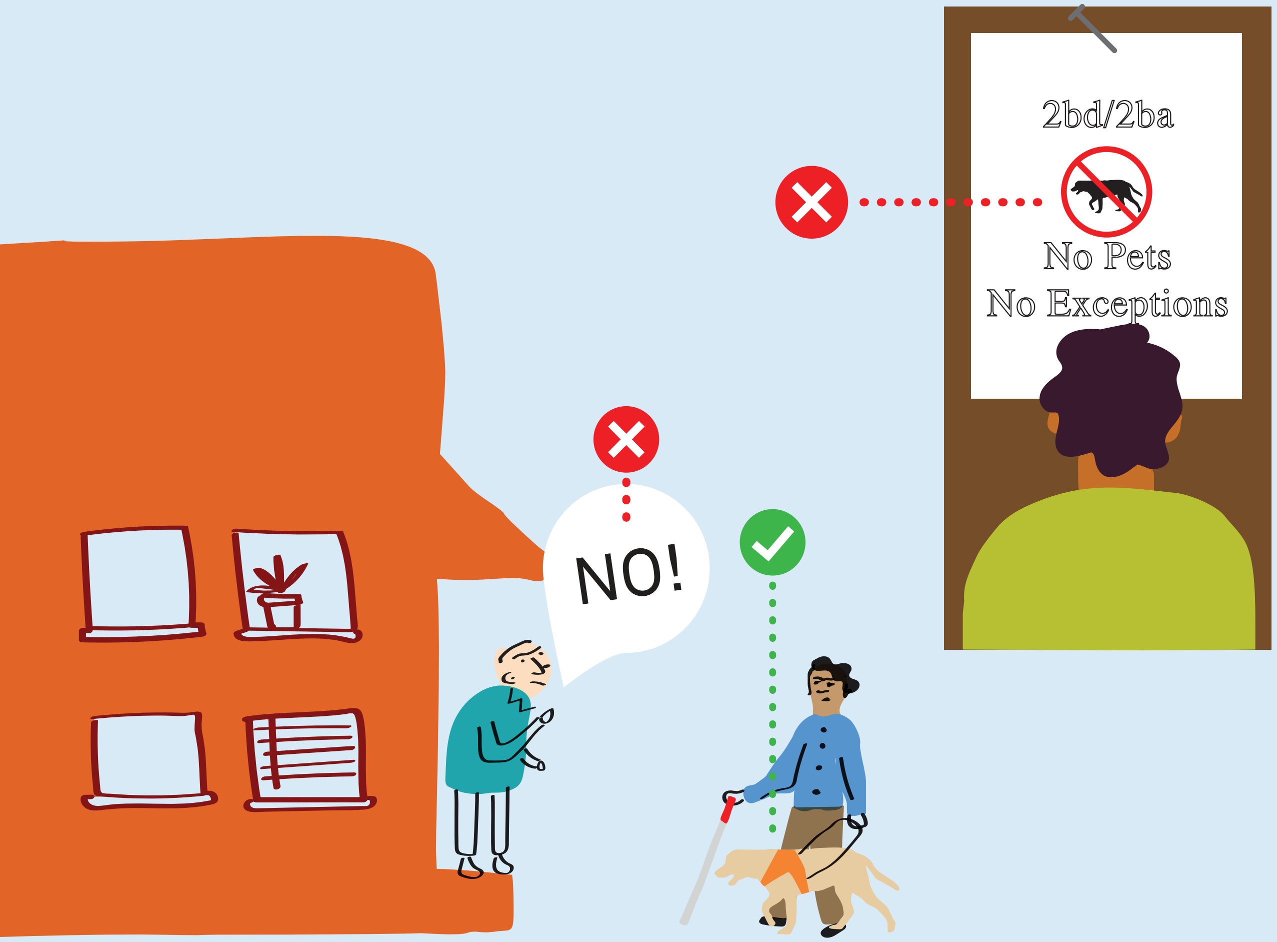
ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਤੁਹਾਡੀ ਪਸੰਦੀਦਾ ਭਾਸ਼ਾ ਪ੍ਰਯੋਗ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਨਿਜੀ ਹਾਉਸਿੰਗ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਅਨੁਵਾਦਕ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਲਾਜਮੀ ਨਹੀ ਹੈ ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਅਨੁਵਾਦਕ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ ਜੇ ਤੁਹਾਨੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਵਾਇਆ, ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਜੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦਾ ਹੈ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਉਸ ਭਾਸ਼ਾ ਵੱਿਚ ਗੱਲ ਕਰਨ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਜੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵੱਿਚ ਕਰਦੇ ਹੋ ਜਰੂਰੀ ਰੂਪ ਵੱਿਚ ਉਸ ਭਾਸ਼ਾ ਵੱਿਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕੇਵਲ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵੱਿਚ ਹਾਉਸਿੰਗ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਿਸੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕੌਮੀ ਮੂਲ ਅਤੇ ਨਸਲ ਦੀ ਹੋਰਾਂ ਉੱਤੇ ਪ੍ਰਾਥਮਕਿਤਾ ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਅਨੁਮਤੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।

6. ਸਹਾਇਕ ਜਾਨਵਰ



ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਤੁਹਾਡੇ ਸਹਾਇਕ ਜਾਨਵਰ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ

ਹਾਉਸਿੰਗ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਲਾਜਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਸਹਾਇਕ ਜਾਨਵਰ ਰੱਖਣ ਜਾਂ ਲੈਣ ਦੀ ਅਨੁਮਤੀ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ ਮਾਨਸਿਕ ਜਾਂ ਸਰੀਰਕ ਅਪਾਹਜਤਾ ਲਈ ਇੱਕ ਤਰਕ-ਸੰਗਤ ਆਵਾਸ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਪਾਲਤੂ ਜਮਾਂ ਰਾਸ਼ੀ ਜਾਂ ਵੱਧ ਕਿਰਾਏ ਦੇ। ਹਾਉਸਿੰਗ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਸਹਾਇਕ ਜਾਨਵਰਾਂ ਦੀ ਨਸਲ ਜਾਂ ਆਕਾਰ ਤੇ ਸੀਮਾ ਨਹੀ ਲਗਾ ਸਕਦੇ ਪਰ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨਾ ਲਾਜਮੀ ਨਹੀ ਹੈ ਜੇ ਜਾਨਵਰ ਇੱਕ ਸਿੱਧਾ ਸੇਹਤ ਜਾਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਖਤਰਾ ਪੈਦਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਸੰਪੱਤੀ ਨੂੰ ਠੋਸ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਏਗਾ। ਯਾਦ ਰੱਖੋ, ਸਹਾਇਕ ਜਾਨਵਰ ਪਾਲਤੂ ਜਾਨਵਰ ਨਹੀ ਹਨ। ਹਾਉਸਿੰਗ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਸਹਾਇਕ ਜਾਨਵਰ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਲੋੜ ਦੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਬਿਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਮੈਡੀਕਲ ਉਪਚਾਰ। "ਭਾਵਨਾਤਮਕ ਸਹਾਇਕ ਜਾਨਵਰ"--ਆਨਲਾਈਨ ਸਰਟੀਫ਼ਿਕੇਟਾਂ ਤੋਂ ਸਾਵਧਾਨ ਰਹੋ-- ਇਹ ਦਿਖਾਉਣ ਲਈ ਉਪਯੁਕਤ ਨਹੀ ਹੋਣਗੇ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਅਪਾਹਜਤਾ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਜਾਨਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

7. ਅਪਾਹਜਤਾ

ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਹਾਉਸਿੰਗ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ ਅਪਾਹਜਤਾ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ

ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਹਾਉਸਿੰਗ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨਾਲ ਇੱਕ ਇੰਟਰੈਕਟਿਵ ਵਿਧੀ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ ਤਰਕ-ਸੰਗਤ ਆਵਾਸ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨ ਲਈ ਜੋ ਕਿ ਇਮਾਰਤ ਨੀਤੀ, ਨਿਯਮ ਜਾਂ ਅਭਿਆਸ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਦਾ ਉਪਯੋਗ ਅਤੇ ਆਨੰਦ ਲੈਣ ਲਈ ਬਦਲਦੀ ਹੈ। ਤਰਕ-ਸੰਗਤ ਆਵਾਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ:

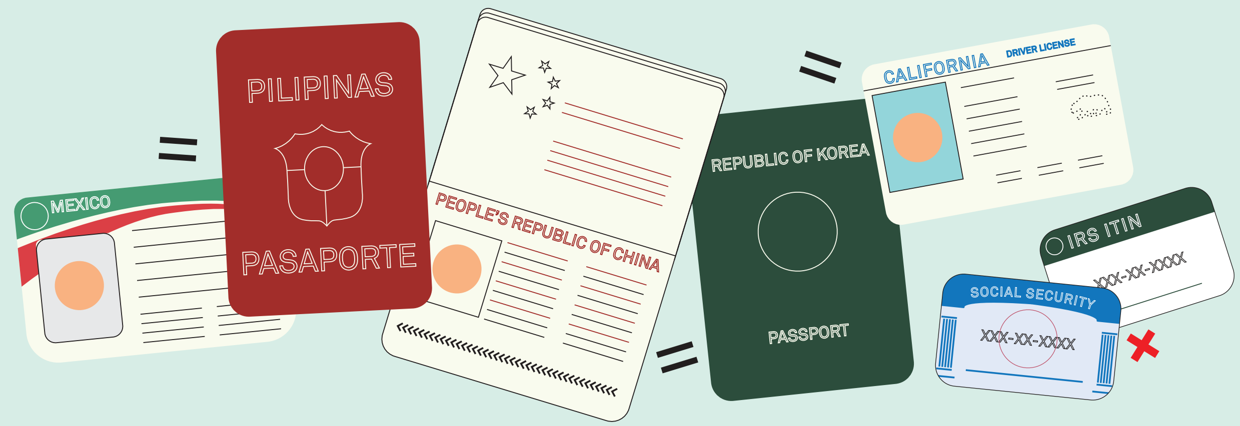
- ਪਾਰਕਿੰਗ ਜਿੰਨੀ ਹੋ ਸਕੇ ਤੁਹਾਡੀ ਇਕਾਈ ਦੇ ਨੇੜੇ ਹੋਵੇ
- ਸਹਾਇਕ ਜਾਨਵਰ
- ਕੇਅਰਗਿਵਰਜ਼, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਲਿਵ-ਇਨ ਕੇਅਰਗਿਵਰਜ਼ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ
- ਵਿੱਤੀ ਲਿਹਾਜ਼, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕੋ-ਸਾਈਨਰਜ਼ ਜਾਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਿਚਾਰ ਜੇ ਅਪਾਹਜਤਾ ਹੀ ਕੇਵਲ ਤੁਹਾਡੀ ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਜਾਂ ਘੱਟ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਦਾ ਕਾਰਣ ਹੋਵੇ

7. ਅਪਾਹਜਤਾ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਖਰਚੇ ਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਅਪਾਹਜਤਾ ਕਾਰਣ ਤਰਕ-ਸੰਗਤ ਆਵਾਸ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਵੀੱਚ ਬਦਲਾਵ ਕਰਨ ਤੋਂ ਮਨਾਹੀ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੈ। ਹੋਰ ਸਾਧਾਰਨ ਉਲੰਘਣਾਵਾਂ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਰੱਖੋ, ਜਵਿੇਂ ਕਿ:

- ਕਰਿਾਏ ਤੇ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਤੁਹਾਡੀ ਅਪਾਹਜਤਾ ਦੇ ਕਾਰਣ, ਭਾਵੇਂ ਸਹੀ ਜਾਂ ਹਾਉਸੀਂਗ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਵੱਲੋਂ ਕੇਵਲ ਗਆਿਤ, ਮੰਨੀ ਜਾਂ ਮਥਿਆਿ ਹੋਵੇ
- ਤੁਹਾਡੀ ਗਤੀਸ਼ੀਲਤਾ ਵਕਿਾਰ ਕਾਰਣ ਇੱਕ ਉਪਲੱਬਧ ਇਕਾਈ ਨੂੰ ਕਰਿਾਏ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਨਰਿਾਸ਼ ਕਰਨਾ
- ਵੱਧ ਜਮਾਂ ਰਾਸ਼ੀ ਦੀ ਮੰਗ ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਵਹੀਲਚੇਅਰ ਕੰਧਾਂ ਅਤੇ ਫਰਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਘਸਿਾਉਂਦੀ ਹੈ
- ਤੁਹਾਡੇ ਦ੍ਰਸ਼ਿਟੀ ਵਕਿਾਰ ਹੋਣ ਤੇ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਹਾਉਸੀਂਗ ਪੇਪਰਵਰਕ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ

8. ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਹਾਲਤ



ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਪਣੀ ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਹਾਲਨ ਨੂੰ ਲੁਕਾਉਣ ਦਾ ਅਧਕਿਾਰ ਹੈ

ਕੈਲੀਫ਼ੋਰਨੀਆ ਹਾਉਸੀਂਗ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਯੂਐਸ-ਦੁਆਰਾ-ਪ੍ਰਦਾਨ ਸ਼ਨਾਖਤ ਦੀ ਮੰਗ ਨਾ ਕਰਨ, ਜਵਿੇਂ ਕਿ ਡਰਾਇਵੀਂਗ ਲਾਈਸੈਂਸ, ਵੀਜ਼ਾ, ਜਾਂ ਸੋਸ਼ਲ ਸੈਕਉਿਰਟੀ ਨੰਬਰ। (ਕ੍ਰੈਡਟਿ ਅਤੇ ਬੈਕਗ੍ਰਾਉਂਡ ਚੈੱਕ ਇੱਕ ਨਾਂ ਅਤੇ ਪਛਿਲੇ ਪਤੇ ਨਾਲ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।) ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਵੱਲੋਂ ਵਦਿੇਸ਼ੀ-ਪ੍ਰਦਾਨ ਸ਼ਨਾਖਤ ਜਵਿੇਂ ਕਿ ਕਾਉਂਸਲਰ ਸ਼ਨਾਖਤ ਕਾਰਡਜ਼ ਅਤੇ ਪਾਸਪੋਰਟਜ਼ ਨੂੰ ਮੰਨਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਉਹ ਭਾਵੀ ਕਰਿਾਏਦਾਰਾਂ ਤੋਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਪੁੱਛ ਸਕਦੇ ਕਿ ਕੀ ਉਹ ਦੇਸ਼ ਵੀੱਚ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ ਤੇ ਹਨ।

9. ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ

ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਤੋਂ ਬਨਿਾਂ ਹਾਉਸੰਿਗ ਦਾ ਅਧਕਿਾਰ ਹੈ

ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕੱਲਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪੱਧਰ ਕਾਰਣ ਬੇਰਾਮੀ ਅਨੁਭਵ ਕਰਵਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਧਾਰਨ ਉਦਾਹਰਨਾਂ ਵੱਿਚ ਸ਼ਾਮਲਿ ਹਨ ਸੁਝਾਵ ਵਾਲੇ ਕਥਨ, ਤੁਹਮਤਾਂ, ਜਾਂ ਲੰਿਗੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਜਾਂ ਡੇਟ੍ਸ ਦੇ ਬਦਲੇ ਘੱਟ ਕਰਿਾਏ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼। ਹਾਉਸੰਿਗ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਹੋਰ ਕਰਿਾਏਦਾਰਾਂ ਦੇ ਬਰਤਾਵ ਲਈ ਵੀ ਜੰਿਮੇਵਾਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਦੀਆਂ ਹਾਲੀ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਵੱਿਚ ਸ਼ਾਮਲਿ ਹਨ:

- ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਇੰਮੀਗ੍ਰੈਂਟ ਪਰਵਿਾਰ ਨੂੰ "ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ" ਕਹਣਿਾ
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮੁਸਲਮਿ ਪਰਵਿਾਰ ਨੂੰ "ਆਤੰਕਵਾਦੀ" ਕਹਣਿਾ
- ਤੁਹਾਡੇ ਲੰਿਗੀ ਜੀਵਨ ਬਾਰੇ ਅਪਮਾਨਜਨਕ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਪੁੱਛਣਾ
- ਤੁਹਾਡੀ ਧਾਰਮਕਿ ਧਾਰਨਾ ਦੇ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਦਵਾਬ ਪਾਉਣਾ
- ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਵਿਾਰ ਦੇ ਭੋਜਨ ਦੀ ਗੰਧ ਜਾਂ ਜੋ ਸੰਗੀਤ ਤੁਸੀ ਸੁਣਦੇ ਹੋ ਉਸਦੀ ਕਸਿਮ ਬਾਰੇ ਸ਼ਕਿਾਇਤ ਕਰਨਾ

ਵਤਿਕਰਾ

ਕੈਲੀਫ਼ੋਰਨੀਆ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਕਰਿਾਏਦਾਰਾਂ ਅਤੇ ਘਰ ਖਰੀਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਨਸਲ, ਰੰਗ, ਧਰਮ, ਕੌਮੀ ਮੂਲ, ਕੁਲ, ਅਪਾਹਜਤਾ, ਜਨਿਸ, ਲੰਿਗ, ਲੰਿਗ ਸ਼ਨਾਖਤ, ਲੰਿਗ ਹਾਵ-ਭਾਵ, ਲੰਿਗੀ ਝੁਕਾਅ, ਆਮਦਨ ਦਾ ਸ੍ਰੋਤ, ਵਆਿਹ ਹਾਲਤ, ਪਰਵਿਾਰਕ ਹਾਲਤ, ਜਨਿਸੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਉਮਰ, ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਹਾਲਤ, ਪ੍ਰਾਥਮਕਿ ਭਾਸ਼ਾ, ਜਾਂ ਨਾਗਰਕਿਤਾ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਤਿਕਰੇ ਤੋਂ ਬਚਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਗੁਣ ਕਾਨੂੰਨ ਅਧੀਨ ਵਤਿਕਰੇ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹਨ, ਲੱਗਭਗ ਸਾਰੇ ਤਰਾਂ ਦੀ ਹਾਉਸੰਿਗ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਰਹਣਿ ਲਈ।

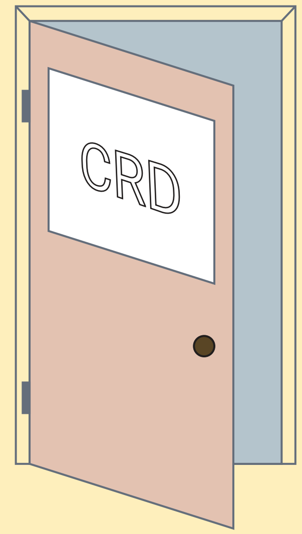
ਇੱਕ ਮਨੁੱਖ ਜਾਂ ਇਕਾਈ ਜੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਹਾਉਸੰਿਗ ਜਾਂ ਕਸਿੇ ਵੀ ਹਾਉਸੰਿਗ-ਸੰਬੰਧੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਨਯਿੰਤ੍ਰਣ ਕਰਦੀ ਹੈ ਤੁਹਾਡੇ ਵਰਿੁੱਧ ਵਤਿਕਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ। ਇਸ ਵੱਿਚ ਸ਼ਾਮਲਿ ਹਨ:

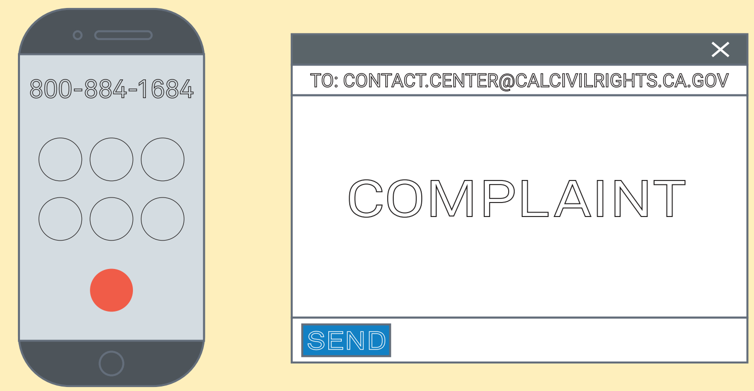
- ਸੰਪੱਤੀ ਮਾਲਕ
- ਪ੍ਰਬੰਧਕ
- ਰੱਖਰਖਾਵ ਕਰਮਚਾਰੀ
- ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ ਬ੍ਰੋਕਰ ਅਤੇ ਦਲਾਲ
- ਹੋਮਓਨਰ ਸੰਸਥਾਵਾਂ
- ਮੋਬਾਈਲ ਹੋਮ ਪਾਰਕਜ਼
- ਸਥਾਨੀ ਹਾਉਸੰਿਗ ਅਧਕਿਾਰੀ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰਾਂ
- ਹੋਟਲ, ਮੋਟਲ, ਅਤੇ ਛੁੱਟੀਆਂ ਰੈਂਟਲ ਮਾਲਕ, ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕੰਪਨੀਆਂ

ਗੁਆਂਢੀ

ਕਾਨੂੰਨ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਗੁਣ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਤੋਂ ਵੀ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਨੂੰ ਵਰਜਤਿ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਹਾਊਸਿੰਗ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਗੁਆਂਢੀ ਦੀ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਦੇ ਲਈ ਜੰਮਿੇਵਾਰ ਠਹਰਿਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇ ਉਹ ਅਜਹਿੀ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਨੂੰ ਇੱਕ ਬਾਰ ਸੂਚਨਾ ਦੱਤਿੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਠੀਕ ਕਰਨ ਵੱਿਚ ਅਸਫਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

CRD





ਨਾਗਰਕਿ ਅਧਕਿਾਰ ਵਭਿਾਗ (CRD) ਮੰਤਵ ਹੈ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ਗਾਰ, ਹਾਊਸਿੰਗ, ਅਤੇ ਜਨਤਕ ਆਵਾਸ ਵੱਿਚ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਵਤਿਕਰੇ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣਾ, ਅਤੇ ਘ੍ਰਣਿਾ ਹੰਿਸਾ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਟ੍ਰੈਫ਼ਕਿੰਿਗ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣਆ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਵਤਿਕਰਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ, ਪਹੁੰਚੋ, ਜਾਂ CRD ਆਨਲਾਈਨ ਕੋਲ ਇੱਕ ਸ਼ਕਿਾਇਤ ਫ਼ਾਰਮ ਦਰਜ ਕਰਵਾਓ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਅਪਾਹਜਤਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਲਖਿਤਿ ਪੂਰਵ-ਸ਼ਕਿਾਇਤ ਫ਼ਾਰਮ ਆਨਲਾਈਨ ਭਰਨ ਲਈ ਰੋਕਦੀ ਹੈ ਪੱਤਰ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ, ਤਾਂ CRD ਕੈਲੀਫ਼ੋਰਨੀਆ ਰਲਿੇ ਸੇਵਾ (711) ਦੁਆਰਾ ਤੁਹਾਡੀ ਪੂਰਵ-ਸ਼ਕਿਾਇਤ ਨੂੰ ਲਖਿਣ ਵੱਿਚ, ਜਾਂ ਬੋਲੇ ਜਾਂ ਉੱਚਾ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਜਾਂ ਗੂੰਗੇ ਵਅਿਕਤੀਆਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵੀਆਰਐੱਸ ਦੁਆਰਾ ਸਾਨੂੰ (800) 884-1684 (ਧੁਨੀ) ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਇੱਕ ਮੁਲਾਕਾਤ ਰੱਖਣ ਲਈ (800) 884-1684 (ਧੁਨੀ) ਜਾਂ 800-700-2320 (ਟੀਟੀਵਾਈ) ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਦੁਆਰਾ contact.center@calcivilrights.ca.gov ਤੇ ਸੰਚਾਰ ਕੇਂਦਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। CRD ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਬਨਿਤੀ ਤੇ ਸਾਡੀ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਇੱਕ ਤਰਕ-ਸੰਗਤ ਆਵਾਸ ਦੇ ਲਈ ਇੱਕ ਵੱਖਰੇ ਮਾਧਅਿਮ ਵੱਿਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਵਚਨ-ਬੱਧ ਹੈ।